

Campana sobre campana

Esther Forgas (Centro de Estudios Hispánicos – URV)

Nivel: A2
EO, CO, IO, CE, EE

Campana sobre campana

Campana sobre campana
Y sobre campana una
Asómate a la ventana
Verás al Niño en la cuna

*Belén, campanas de Belén,
que los ángeles cantan
qué nuevas me traéis*

Recogido tu rebaño,
¿A dónde vas, pastorcillo?
Voy al portal a llevar
Requesón, manteca y vino

[Estrillo]

Campana sobre campana
y sobre campana dos
asómate a la ventana
porque está naciendo Dios

*Belén, campanas de Belén,
que los ángeles cantan
qué nuevas me traéis*

Caminando a media noche
“¿Adónde caminas pastor?”
“Le llevo al niño que nace
como a Dios mi corazón”

[Estrillo]

[vuelve a empezar]

GLOSARIO

Nuevas: noticias

Rebaño: grupo de animales que se crían juntos, especialmente ovejas y cabras.

Requesón: tipo de queso fresco.

Manteca: grasa animal, especialmente del cerdo, que sirve para cocinar.



Antes de escuchar

1. ¿Sabes cómo suenan las campanas en español?

a) Observa las siguientes onomatopeyas y di cuál de ellas **no** se corresponde con el sonido tradicional de las campanas para un español:

Onomatopeya

	V	F
Ting, ting, ting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Talán, talán, talán	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tun, tun, tun	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Din, don, dan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dan, dan, dan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dolón, dolón	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tang, tang, tang	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tilín, tilín	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ring ring	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tong, tong, tong	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b) ¿Cuál es la onomatopeya en tu lengua para reproducir el sonido de las campanas?

c) Las campanas son instrumentos que están ligados a numerosas leyendas. En grupo, buscad en internet una leyenda española relacionada con alguna campana. Presentadla a vuestros compañeros de clase.

Cuenta la leyenda que...

Mientras escuchas

2. En el villancico mencionan algunos alimentos, toma nota de cuáles son.

Después de escuchar

3. El requesón, la manteca y el vino, eran alimentos básicos de la dieta de los campesinos y pastores. Si ahora acudiéramos a adorar a Jesús al portal de Belén, ¿llevaríamos los mismos alimentos? Haz una lista de los que llevaríamos e indica su procedencia.

Alimento	Procedencia
Requesón	Leche de oveja
Manteca	
Vino	
...	

4. ¿Te has fijado en la rima de los numerales?

- a) Observa las dos estrofas:

Campana sobre campana
y sobre campana **una**
asómate a la ventana
porque está el niño en la **cuna**
Campana sobre campana
y sobre campana **dos**
asómate a la ventana
porque está naciendo **Dios**

- b) Añade otra estrofa y escribe ahora otro verso inventado usando una palabra que rime con tres:

Campana sobre campana
y sobre campana **tres**
.....
.....

Información y recursos complementarios



Solución de la actividad 3: Dan, dan, dan; Dolón, dolón; Ring ring

- ♥ Algunas ideas para la rima de la actividad 4 son: Asómate a la ventana, todos los días del mes / y dime qué ves / del derecho y del revés / ahora dímelo al revés / estés donde estés
- ♥ Como actividad complementaria se puede cantar la canción con el Karaoke que puedes encontrar en este vídeo:

<https://www.youtube.com/watch?v=nx85ZvU5Aes>

